



Centre Relais Innovation Ouest Suisse

opportunités d'innovation pour les entreprises

INNOVATION RELAY CENTRE (IRC) WEST SWITZERLAND
Innovationsmöglichkeiten für Unternehmen

Nr. 9 • 12. SEPTEMBER 2001

TECHNOLOGIE «ONLINE»

Die **technologischen Angebote und Nachfragen** des europäischen IRC-Netztes (Innovation Relay Centers) sind jetzt am IRC der Westschweiz **automatisch abrufbar**.

Worum handelt es sich, und wieso ist das für Unternehmen aus der Romandie und dem Tessin interessant?

Das IRC will die Verbreitung neuer Technologien in Europa fördern, um die Wettbewerbsfähigkeit von KMUs zu erhöhen. Die Datenbank des IRC enthält im Schnitt etwa 1300 technologische Angebote und Nachfragen (aus ganz Europa), was ungefähr 100 neuen Eingängen pro Monat entspricht. Daher ist es schwierig, einen regelmässigen und gut gezielten Informationsfluss an eine Vielzahl von Unternehmen zu gewährleisten - zumal sich deren Interessen Monat für Monat ihren Prioritäten entsprechend ändern.



Um die Qualität seiner Dienstleistungen zu verbessern, hat das IRC der Westschweiz beschlossen, die Diffusion neuer Informationen zu automatisieren. Unternehmen, die an neuen Technologien aus ihrem Bereich interessiert sind, können sich direkt auf der Webseite des Cast eintragen und ein Interessenprofil auf der Basis von Schlüsselwörtern definieren. Dieses persönliche und durch ein Passwort geschützte Profil kann jederzeit geändert werden.

Wenn anschliessend ein technologisches Angebot oder eine Nachfrage über das IRC-Netz verbreitet wird, werden Sie per E-Mail informiert. Die Mail wird den Arbeitstitel und eine kurze Zusammenfassung der Technologie



umfassen. So können Sie schnell entscheiden, ob diese Technologie für Ihr Unternehmen interessant ist. Bei Interesse reicht eine Mitteilung an Ihr zuständiges IRC und Sie erhalten die ausführliche Beschreibung der entsprechenden Technologie. Eine weitere E-Mail

und Sie stehen in Kontakt mit dem Unternehmen oder dem europäischen Forschungszentrum vom dem das technologische Angebot oder die Nachfrage ausgeht.

Online Anmeldungen: www.epfl.ch/cast

(klicken Sie «Centre Relais Innovation» an und dann «Diffusion automatique d'offres/demandes technologiques»)

«TO» ODER «TR», - WARUM NICHT AUCH SIE?

Die Verbreitung von Angeboten ("Technology offer" (TO)) und Nachfragen ("Technology request" (TR)) auf dem IRC-Netz bietet Unternehmen und Forschungszentren die Möglichkeit, mit dem europäischen Markt in Kontakt zu treten. Das IRC der Westschweiz hat kürzlich folgende Angebote publiziert:

■ Ein Unternehmen in Waadt hat ein drahtloses System für den Anruf und die Lokalisierung von Personen entwickelt. Es sucht einen Handelspartner oder einen Distributeur aus der Zulieferindustrie medizinisch-sozialer Einrichtungen.

■ Ein Genfer Unternehmen hat einen elektronischen Rollstuhl für Behinderte entwickelt, der Stufen von Flugzeugen, Bussen oder Zügen überwinden kann. Diese Innovation, die Materialien der Luftfahrt mit einer Spitzenelektronik verbindet, erhöht die Mobilität von behinderten Personen beträchtlich.

■ Ein start-up aus dem Tessin vermarktet einen Empfänger aus optischen Lichtleitern. Dieses System erfordert keine Kalibrierung. Es besitzt eine Auflösung von 2 Mikrometern und eine hervorragende Langzeitstabilität. Der Empfänger ist bereits für die Überwachung von Gebäuden und Industriemaschinen sowie in der Kernenergie und der Erdöl-industrie eingesetzt worden.

Sind Sie an der Verbreitung einer Ihrer innovativen Technologien interessiert, oder suchen Sie eine spezifische Kompetenz auf dem europäischen Markt? Kontaktieren Sie uns!



TRANSALPINE KONFERENZ FÜR POLYMERE

16. - 18. Oktober 2001, Lausanne

Konferenz und technologische Börse zu den Themen Adhäsion und Klebhaftung.

Gelegenheit für französische, italienische, belgische und Schweizer Hersteller, Anwender und Forscher die Stände zu besuchen und persönliche Termine wahrzunehmen. Weitere Informationen zum Programm und über die Teilnehmer erhalten Sie über die unten angegebene Internetadresse. Anmeldeschluss für die technologische Börse: 25. September.

Kontakt: Mme P. Van Landuyt Tel. 021/693 49 71
c/o Cast EPFL pascale.vanlanduyt@epfl.ch
dmxwww.epfl.ch/lp/JTP

WEITERE TREFFPUNKTE FÜR UNTERNEHMEN

■ FUNCTIONAL PROTEOMICS

21. - 22. November 2001, Genf

Erster wissenschaftlicher Kongress der Swiss Proteomics Society über Methoden zur Charakterisierung von Proteinen und ihrer Zellfunktionen. Unter der Schirmherrschaft von Proteome Valley findet eine technologische Börse statt.

Auskünfte und Anmeldung:

www.swissproteomicsociety.org/congress01
ou www.proteomevalley.com

■ MECHATRONICS

26. November 2001, Zürich

Das IRC D/CH organisiert für Unternehmen und Wissenschaftler einen Tag des Technologietransfers. 40% Preisnachlass auf Anmeldungen vor dem 15. Oktober.

Kontakt: M. B. Wölner-Hanssen tél. 01/365 55 00
c/o OSEC bwoelner-hanssen@osec.ch

■ MICROTECHNOLOGY

28. - 29. November 2001, München, Deutschland

Forum und technologische Börse für Mikrotechnik. Die Veranstaltung wird gemeinsam mit einem Partner des IRC Westschweiz, dem FSRM, veranstaltet.

Kontakt: M. J. Nassauer Tel. +49 911 20671 38
Bayern Innovativ GmbH knies@bayern-innovativ.de
www.bayern-innovativ.de/microtech

■ MEDICA 2001

21. - 24. November 2001, Düsseldorf, Deutschland

Die Fachgruppe "Medical Technology" des IRC-Netzes und das IRC der Westschweiz organisieren an ihrem Stand eine technologische Börse, an der auch Unternehmen teilnehmen. Katalog und Auskünfte auf Anfrage.

Kontakt: Viviane Boutinard Rouelle
Tel. 021/693 42 63
viviane.boutinard@epfl.ch



PARTNER DES IRC WEST SWITZERLAND

Mitglieder des RST, Réseau scientifique et technologique

FSRM 2007 Neuenburg	Tel. 032/720 09 00 fsrm@fsrm.ch
INNOSYN SA 2800 Delemont 2	Tel. 032/421 98 70 pierre.mercerat@ccso.cim.ch
N.TEC 2300 La Chaux-de-Fonds	Tel. 032/919 68 80 n.tec@ne.ch
OPI 1215 Genf 15 Airport	Tel. 022/717 84 00 francois.brulhart@opi.ge.ch
Polygon 1700 Freiburg	Tel. 026/300 73 31 polygon@unifr.ch
Wirtschaftsförderung Kanton Bern 2502 Biel	Tel. 0848 840 440 jeanphilippe.devaux@vol.be.ch
Service de l'économie et du tourisme 1014 Lausanne	Tel. 021/316 60 21 gerard.moser@set.vd.ch
Sodeval SA 1951 Sion	Tel. 027/327 35 50 eric.bianco@sodeval.ch
Y-Parc SA 1400 Yverdon	Tel. 024/423 91 11 quartier@y-parc.ch

Euro-Guichets (Netz der OFES)

EG Universität Bern 3012 Bern	Tel. 031/631 4809 Infodesk@int.unibe.ch
EG Universität Freiburg 1700 Freiburg	Tel. 026/300 7330 Euroguichet@unifr.ch
EG Universität Genf 1211 Genf 4	Tel. 022/705 7560 Euro-guichet@unige.ch
EG Universität Neuenburg 2007 Neuenburg	Tel. 032/720 0920 Euroguichet@fsrm.ch
EG Universität Tessin 6900 Lugano	Tel. 091/912 4614 Blepori@unisi.ch

cast

Publikation des IRC West Switzerland, c/o Cast (Centre d'appui scientifique et technologique) an der ETH Lausanne

Redaktion: Pascale Van Landuyt
Grafik: Maria Gonzalez
Anschrift: IRC West Switzerland
c/o Cast EPFL
CH- 1015 Lausanne
Tel. + 41 21/693 49 71
Fax + 41 21/693 47 47
E-Mail: crios@epfl.ch
<http://www.epfl.ch/cast>

Auflage: 7500 Exemplare

Nächste Ausgabe: 12. Dezember 2001

Redaktionsschluss: 30. November 2001

© IRC West Switzerland, c/o Cast ETHL - Auszüge oder gesamte Reproduktionen nur mit Genehmigung der Redaktion und mit Quellennachweis.